

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2015

aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

nimi: Mittetulundusühing Fondatio Traductores

registrikood: 80335619

tänava/talu nimi, Ülikooli 17

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihthnumber: 51014

telefon: +372 57880926

e-posti aadress: jyrviste@fint.fr

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tööjõukulud	8
Lisa 3 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

Ühingu Fondatio Traductores põhitegevusalaks on vahendada ühingu liikmeks olevaid tõlke ja tõlkijaid suhtetes tõlketööde tellijatega.

Ühingu Fondatio Traductores 2014. aastal tehti koostööd Notaride rahvusvahelise Ühingu, OÜ Pikoprindi ja Prantsuse riikliku Loodusmuuseumiga.

Ühingu juhatuse on 3-liikmeline. Juhatuse liikmetele liikmetasu aruandeaastal ei arvestatud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Varad		
Käibevara		
Raha	11	25
Kokku käibevara	11	25
Kokku varad	11	25
Kohustused ja netovara		
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	25	25
Aruandeaasta tulem	-14	0
Kokku netovara	11	25
Kokku kohustused ja netovara	11	25

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2015	2014
Tulud		
Tulu ettevõtlusest	3 760	0
Kokku tulud	3 760	0
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-750	0
Mitmesugused tegevuskulud	-174	0
Tööjõukulud	-2 850	0
Kokku kulud	-3 774	0
Põhitegevuse tulem	-14	0
Aruandeaasta tulem	-14	0

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-14	0
Kokku rahavood põhitegevusest	-14	0
Kokku rahavood	-14	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	25	25
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-14	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	11	25

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2014	25	25
Aruandeaasta tulem	-14	-14
31.12.2015	11	11

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Üldine informatsioon

Mittetulundusühingu Fondatio Traductores põhitegevusalaks on vahendada ühingu liikmeks olevaid tõlke ja tõlkijaid suhtetes tõlketööde tellijatega.

2015. aastal tehti koostööd Notaride rahvusvahelise Ühingu, OÜ Pikoprindi ja Prantsuse riikliku Loodusmuuseumiga.

Kordineeriti nii suuliste kui ka kirjalike tõlgete tegemist.

Ühingu juhatus on 3-liikmeline. Juhatusel liikmetele liikmetasu aruandeaastal ei arvestatud.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

2015. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Aruanne on koostatud eurodes.

Tulemiaruanne koostamisel on kasutatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1, mida on kohandatud mittetulundusühingu majandustulemuse kajastamiseks.

Kajastatakse mittetulundusühingu pangaarvel olevat rahasummat.

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt, lähtudes tulude ja kulude vastavuse printsiibist.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2015
Palgakulu	2 145
Sotsiaalmaksud	703
Pensionikulu	2
Kokku tööjõukulud	2 850
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2015	31.12.2014
Füüsilisest isikust liikmete arv	3	3

Mittetulundusühing Fondatio Interpretes ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.06.2016

Mittetulundusühing Fondatio Traductores (registrikood: 80335619) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
JEAN-PASCAL DAMIEN MARIE OLLIVRY	Juhatuse liige	27.06.2016
Resolutsioon:	Kinnitan aruandes esitatud andmed.	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 57880926
E-posti aadress	jyrviste@fint.fr